Manual Edifier 1.0, January 2021
M-RX-R2000DB-EN

@edifier_global @edifier_global @edifier_global

Model: EDF10001
FCC ID: 2AWCP-EDF10001
IC: 10804A-EDF10001

Edifier International Limited
Edifier Plaza
Industrial Park Office
China

Tel: (852) 2525 9980
Fax: (852) 2525 1966
www.edifier.com
© 2021 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:
Due to product technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Pictures of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. It is by difference in feature, the actual product prevails.

EDIFIER®

R2000DB

Multimedia Speaker

User manual | Manuel d'utilisateur | Manual de usuario | Bedienungsanleitung | Manuale dell utente | Manual do utilizador

Important safety instruction

1. Please read the instructions carefully. Keep it in safe place for future reference.
2. Use only accessories approved by the manufacturer.
3. Install the instrument properly by following the instructions in the device connection section.
4. Do not use the device near water or moisture.
5. To reduce the risk of fire and electric shock, do not expose the product to rain or moisture.
6. Do not use the product near water. Do not interrupt the product in the way that it is exposed to dripping or splashing.
7. Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the product. Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on the product.
8. Do not allow any object fall and liquid, such as water, into the product, either should any open the such as lighted candles.
9. Do not block any ventilation openings. Do not insert any object into ventilation openings or debris. It may cause fire or electric shock.
10. Keep sufficient distance around the product to maintain good ventilation (minimum 5cm is recommended).
11. Do not leave a plug into the jack. Before connection, check for blockage in the jack and whether the plug matches the jack and connect firmly and completely.
12. Keep the product accessories and parts (such as screws) away from children to prevent them being swallowed by mistake.
13. Do not place the product on an unstable surface. The product may fall, causing serious damage to it. Do not place the product on the couch or blanket (or other soft materials) which may obstruct its bottom ventilation slots. Do not put it in built-in cabinet (unless adequate ventilation is provided).
14. Do not step on the power cord or pinch the power cord, especially the plug, the socket and the point where it exits from the device.
15. Before cleaning the product with dry cloth, always turn off the product and disconnect the power plug first.
16. Do not clean the product with liquid cleaners, alcohol or other chemical solvents or clean the product surface. Use only moist cotton or dry cloth for cleaning.

⚠ Excessively loud music may lead to hearing loss. Please keep the volume in a safe range.

Correct Disposal of this product: This marking indicates that the product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

⚠ Use with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

English 3

Important safety instruction

Power warning:
1. Please check and adapt the power cable for way use.
2. Before use, make sure that the operating voltage in the same as your local power supply. Correct operating voltage can prevent damage caused by voltage.
3. For safety purpose, unplug the power during lightning storms or when unused for extended period of time.
4. Under normal conditions, the power supply may get hot. Please keep good ventilation in the area and avoid the overheat.
5. Safety warning:Guide on the mounting or friction of the product in power adapter.

⚠ The symbol to alert the user to the presence of unresolved dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

⚠ The symbol to alert the user to in documentation the enclosure of the product and there is no user-serviceable parts inside. Refer to service to all authorized service center for all.

⚠ The symbol indicates that the product is for indoor use only.

⚠ The symbol indicates that the product is CLASS II double insulated mains electrical with no earth requirement.

The MODE plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

For wireless product:
1. Wireless product may generate interference with household electronics and interfere with the normal use of other electronic devices or hearing aid equipment.
2. Do not use the product in hospitals or medical facilities. Do not use the product in medical facilities, on airplanes, at gas stations, near automatic doors, or near fire alarms or other automatic devices.
3. Wireless product may interfere with pacemakers. To maintain safe conditions, always keep a 15cm range. This outlet meets also the normal operation of the pacemaker or other medical devices.

English 4

Consignes de sécurité importantes

Avertissement sur l'alimentation électrique:
1. Veuillez vérifier et adapter le câble d'alimentation pour une utilisation facile.
2. Avant utilisation, assurez-vous que la tension de fonctionnement est compatible avec le produit. Vous pouvez éviter les dommages causés par la tension.
3. Pour des raisons de sécurité, débranchez l'appareil pendant des orages ou lors des périodes d'inutilisation prolongées.
4. Lors d'une utilisation normale, l'appareil peut être chaud. Veillez à ce que la zone d'utilisation soit correctement ventilé et évitez la surchauffe.
5. Safety warning:Guide on the mounting or friction of the product in power adapter.

⚠ Le symbole indique à l'utilisateur la présence de tension dangereuse non isolé à l'intérieur de l'appareil qui pourrait être d'une intensité suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.

⚠ Le symbole qui permet à l'utilisateur de trouver des instructions importantes concernant l'utilisation et l'entretien (réparation) dans la documentation fournie avec l'appareil.

⚠ Le symbole indique que le produit est destiné à être utilisé uniquement à l'intérieur.

⚠ Le symbole indique que le produit est de CLASSE II, ce qui signifie qu'il ne nécessite pas de mise à la terre.

Le mode de fonctionnement est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement opérable.

Pour les produits sans fil:
1. Les produits sans fil peuvent interférer des fréquences radio susceptibles d'interférer avec le bon fonctionnement normal d'autres appareils électroniques ou auditifs.
2. Éteignez le produit lorsque cela est requis. Ne pas utiliser le produit dans des centres médicaux, à bord d'un avion, dans des stations-service, à proximité de portes automatiques ou d'alarmes incendie.
3. Les produits sans fil peuvent interférer avec les stimulateurs cardiaques. Pour un fonctionnement sûr, maintenez une distance d'au moins 15cm. Cette prise répond également aux exigences normales de fonctionnement des stimulateurs ou d'autres équipements médicaux.

Français 4

Contenu de l'emballage

Haut-parleur principal
Haut-parleur secondaire
Télécommande
Câble audio AUX 3.5mm
Câble audio RCA (G-D)
Câble de branchement du haut-parleur secondaire
Câble d'alimentation
Manuel d'utilisateur
Câble de haut-parleur

Remarque: Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.

Français 5

Contenido de la caja

Parlante izquierdo
Parlante principal
Receptor del mando
Mando a distancia
Cable de audio 3.5mm/RCA
Cable de conexión de audio de 6m (20ft)
Cable de alimentación
Manual de usuario
Cable de altavoz

Nota: Las imágenes aquí son con fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.

Español 5

Illustrazioni

Altoparlante principale
Altoparlante secondario
Telecomando
Cavo audio da 3,5 mm
Cavo audio RCA (G-D)
Cavo di collegamento altoparlante secondario
Cavo di alimentazione
Manuale dell'utente
Cavo altoparlante

Nota: Le immagini qui sono a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.

Italiano 5

Produktabbildungen

Hauptlautsprecher
Sekundärlautsprecher
Fernbedienung
Audiokabel 3,5mm/RCA
Audiokabel 6m (20ft)
Netzkabel
Benutzerhandbuch
Lautsprecherkabel

Hinweis: Die hier verwendeten Bilder dienen nur zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Deutsch 5

Fernbedienung

1. Mute-Taste
2. Bluetooth
3. Eingangswahl
4. Eine/Aus
5. Lautstärke verringern
6. Eine/Aus
7. Lautstärke erhöhen
8. Line 1
9. Line 2
10. Bass-Anpassung
11. Stereo Modus
12. EQ
13. Bass Dynamic

Batterieinstallation und -austausch:
Batterieabdeckung in Pfeilrichtung öffnen und abnehmen. Die CR2025 Batterie entsprechend der Polarität einsetzen und die Batterieabdeckung wieder schließen.

⚠ WARNUNG:
1. Batterie nicht verschlucken. Bei Verschlucken besteht Verätzungsgefahr.
2. Das Produkt und Zubehör vom Kleinkindern fernhalten. Die Verschluckten dieser Batterie kann zu Verletzungen oder zum Tod führen. Wenden Sie sich sofort an einen Arzt, wenn eine Batterie verschluckt wurde.
3. Die Batteriekontakte nie mit Kanten an Münzen, Schmuckstücken o.ä. in Verbindung bringen. Der Leiter könnte dann kurzgeschlossen werden.
4. Die Batterie nicht heimer ändern oder Batterie nicht zerlegen, erhitzen oder in Feuer entsorgen.
5. Die Batterie nicht heimer ändern oder Batterie nicht zerlegen, erhitzen oder in Feuer entsorgen.
6. Bei versehentlichem Verschlucken suchen Sie bitte umgehend ärztlichen Rat auf.

Hinweis:
1. Reichweite: Bis zu 10 Meter ohne Hindernisse.
2. Interferenzen: Bis zu 10 Meter ohne Hindernisse.
3. Leistungsaufnahme: wenn die Batterie nicht benutzt wird, wird sie in den Standby-Modus versetzt.

Deutsch 6

Telecomando

1. Muto
2. Bluetooth
3. Selezione ingresso
4. On/Off
5. Riduzione volume
6. On/Off
7. Aumento volume
8. Line 1
9. Line 2
10. Bass +/-
11. Modo Stereo
12. EQ
13. Modo Dynamic

Installazione e sostituzione della batteria: Rimuovere il coperchio della batteria scorrendo in direzione della freccia. Inserire la batteria CR2025 nel senso corretto e richiudere il coperchio della batteria.

⚠ ATTENZIONE
1. Tenere la batteria lontano, persone di alcuni bambini.
2. Il prodotto include una batteria a bottone. L'ingestione di questa batteria può causare lesioni o la morte. Non collocare la batteria in bocca. Se ingerita, consultare immediatamente un medico.
3. Non usare il prodotto, se il coperchio della batteria manca o non è chiuso a meno il batteriomento fuori dalla portata. Se la batteria è stata ingerita o racchiusa all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
4. Non cortocircuitare, forzare o caricare la batteria. Non smaltire la batteria nel fuoco.
5. Non cortocircuitare, forzare o caricare la batteria. Non smaltire la batteria nel fuoco.
6. Se si sospetta che la batteria sia stata ingerita o inserita in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

Nota:
1. Portata: fino a 10 metri senza ostacoli.
2. Interferenze: fino a 10 metri senza ostacoli.
3. Consumo energetico: quando la batteria non è in uso, viene messa in modalità standby.

Italiano 6

Telecomando

1. Tecla Mudo
2. Bluetooth
3. Selecção de entrada
4. Ligar/Desligar
5. Diminuir o volume
6. Ligar/Desligar
7. Aumentar o volume
8. Line 1
9. Line 2
10. Ajuste de graves
11. Modo Stereo
12. EQ
13. Modo Dynamic

Instalação e substituição da pilha: Abra a tampa da pilha deslizando na direcção da seta. Instale a pilha CR2025 de acordo com a polaridade correcta e volte a colocar a tampa.

⚠ AVISO/ADVERTÊNCIA
1. Não engula a pilha, risco de lesões químicas.
2. O produto contém uma pilha de botão. Se a pilha for engolida pode causar lesões e/ou a morte. Não leve a pilha à boca. Se for engolida, consulte um médico imediatamente.
3. Não utilize o produto se a tampa do compartimento da pilha estiver em falta ou não estiver bem fechada, a menos que a bateria esteja fora do alcance das crianças. Se a bateria tiver sido engolida ou colocada dentro de qualquer parte do corpo, consulte um médico imediatamente.
4. Revitalize ou recarregue a pilha. Não elimine a pilha no fogo.
5. Não curto-circuite, force ou carregue a bateria. Não elimine a bateria no fogo.
6. Se suspeitar que a bateria foi engolida ou colocada dentro de qualquer parte do corpo, consulte um médico imediatamente.

Nota:
1. Alcance: até 10 metros sem obstáculos.
2. Interferência: até 10 metros sem obstáculos.
3. Consumo de energia: quando a bateria não está em uso, é colocada em modo de espera.

Português 6

Connectivity

Bluetooth
Line 1
Line 2
Bass Dynamic
Mode Stereo
EQ
Mute
Power
Volume +
Volume -
Source
Bass +/-

Connectivité Bluetooth: Activez la fonction Bluetooth de votre appareil, puis recherchez et sélectionnez « R2000DB » dans la liste des périphériques Bluetooth pour établir la connexion.

Remarque: Si votre appareil ne prend pas en charge la technologie Bluetooth, veuillez utiliser la ligne auxiliaire (Line In) pour la connexion.

Français 6

Conectividad

Bluetooth
Line 1
Line 2
Modo Dynamic
Modo Stereo
EQ
Mute
Power
Volume +
Volume -
Source
Bass +/-

Conectividad Bluetooth: Active la función Bluetooth de su dispositivo y busque y seleccione "R2000DB" en la lista de dispositivos Bluetooth para establecer la conexión.

Nota: Si su dispositivo no admite Bluetooth, utilice la línea auxiliar (Line In) para la conexión.

Español 6

Connettività

Bluetooth
Line 1
Line 2
Modo Dynamic
Modo Stereo
EQ
Mute
Power
Volume +
Volume -
Source
Bass +/-

Connettività Bluetooth: Attivare la funzione Bluetooth del dispositivo, quindi cercare e selezionare "R2000DB" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per stabilire la connessione.

Nota: Se il dispositivo non supporta Bluetooth, utilizzare la linea ausiliaria (Line In) per la connessione.

Italiano 6

Conectividade

Bluetooth
Line 1
Line 2
Modo Dynamic
Modo Stereo
EQ
Mute
Power
Volume +
Volume -
Source
Bass +/-

Conectividade Bluetooth: Ative a função Bluetooth do seu dispositivo, procure e selecione "R2000DB" na lista de dispositivos Bluetooth para estabelecer a ligação.

Nota: Se o seu dispositivo não suportar Bluetooth, utilize a linha auxiliar (Line In) para a ligação.

Português 6

Bedienung

Bluetooth
Line 1
Line 2
Bass Dynamic
Stereo Modus
EQ
Mute
Power
Volume +
Volume -
Source
Bass +/-

Bluetooth-Verbindung: Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Geräts, suchen und wählen Sie dann "R2000DB" in der Bluetooth-Geräteliste aus, um eine Verbindung herzustellen.

Hinweis: Wenn Ihr Gerät kein Bluetooth unterstützt, verwenden Sie bitte den Aux-Eingang (Line In) zum Verbinden.

Deutsch 6

Bluetooth

Line 1
Line 2
Bass Dynamic
Stereo Modus
EQ
Mute
Power
Volume +
Volume -
Source
Bass +/-

Bluetooth-Verbindung: Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Geräts ein, suchen Sie dann nach "R2000DB" und wählen Sie es aus, um eine Verbindung herzustellen.

Hinweis: Wenn Ihr Gerät kein Bluetooth unterstützt, verwenden Sie bitte den Aux-Eingang (Line In) zum Verbinden.

Nederlands 6

Connettività

Bluetooth
Line 1
Line 2
Modo Dynamic
Modo Stereo
EQ
Mute
Power
Volume +
Volume -
Source
Bass +/-

Connettività Bluetooth: Attivare la funzione Bluetooth del dispositivo, quindi cercare e selezionare "R2000DB" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per stabilire la connessione.

Nota: Se il dispositivo non supporta Bluetooth, utilizzare la linea ausiliaria (Line In) per la connessione.

Italiano 6

Manual de funcionamento

Bluetooth
Line 1
Line 2
Modo Dynamic
Modo Stereo
EQ
Mute
Power
Volume +
Volume -
Source
Bass +/-

1. Defina seu dispositivo (celular, tablet, MP3/MP3 player etc.) para procurar e selecionar "EDIFIER R2000DB".
2. Siga-se as instruções do seu dispositivo.
3. Reproduza a música em seu dispositivo e ajuste o volume para o nível desejado.
4. Para desconectar o Bluetooth: Pressione e segure [ ].

Nota:
1. A conectividade e compatibilidade Bluetooth podem ser diferentes entre dispositivos de origem diferentes, dependendo do software e hardware.
2. Se tiver problemas com a conexão Bluetooth deste produto, configure-se de que o seu dispositivo esteja dentro do alcance de 10 metros.
3. O código PIN da placa é "0000" para a conexão de um cabo.

Português 6

Specifications

Total power output: RMS 74W × 2 (4ohm) + 50W × 1 (Subwoof) (DHE 3%)
Signal-to-noise ratio: > 85dBA
Response de fréquence: 50Hz - 20KHz (-3dB)
Haute sensibilité: Line In 1: 800mV ± 50mV
Line In 2: 800mV ± 50mV
DP1: 500mV/1 ± 50mV/1.
Type d'entrée: Line In/Bluetooth/DP1
Bass driver: 5" (125mm)
Entrée de basse: 4Ohm de sortie tweeter

Dockenden-in: CD
Fréquence Band: 2.402Hz - 2.480Hz
RF Power output: <10dBm (EIRP).
Pour la mise en extérieur d'une.

Pour en savoir plus sur EDIFIER, visitez www.edifier.com.
Pour consulter notre foire aux questions (FAQ), veuillez vous rendre à la page suivante: www.edifier.com/fr/fr/support/faq
Pour toute question supplémentaire, veuillez contacter notre service client par e-mail à l'adresse suivante: service@edifier.fr
Pour télécharger le manuel d'utilisateur, veuillez vous rendre à la page suivante: www.edifier.com/fr/fr/support/download

Français 7

Características técnicas

Potencia de salida: RMS 74W × 2 (4ohm) + 50W × 1 (Subwoof) (DHE 3%)
Relación señal/ruido: > 85dBA
Respuesta de frecuencia: 50Hz - 20KHz (-3dB)
Sensibilidad: Entrada: Line In 1: 800mV ± 50mV
Line In 2: 800mV ± 50mV
DP1: 500mV/1 ± 50mV/1.
Tipo de entrada: Line In/Bluetooth/DP1
Altavoz de graves: 5" (125mm)
Entrada de graves: 4Ohm de altavoz

Dockenden-in: CD
Frecuencia Band: 2.402Hz - 2.480Hz
RF Power output: <10dBm (EIRP).
Para el uso en exteriores.

Para ver más información sobre EDIFIER, visite el sitio web www.edifier.com
Para consultar nuestras preguntas frecuentes (FAQ), visite la página siguiente: www.edifier.com/es/es/support/faq
Para cualquier otra pregunta, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente por correo electrónico en la siguiente dirección: service@edifier.es
Para descargar el manual de usuario, visite la página siguiente: www.edifier.com/es/es/support/download

Español 7

Caratteristiche tecniche

Potenza di uscita totale: RMS 74W × 2 (4ohm) + 50W × 1 (Subwoof) (DHE 3%)
Rapporto segnale-rumore: > 85dBA
Risposta in frequenza: 50Hz - 20KHz (-3dB)
Sensibilità: Ingresso: Line In 1: 800mV ± 50mV
Line In 2: 800mV ± 50mV
DP1: 500mV/1 ± 50mV/1.
Tipo di ingresso: Line In/Bluetooth/DP1
Driver woofer: 5" (125mm)
Ingresso woofer: 4Ohm in uscita di woofer

Dockenden-in: CD
Frequenza Band: 2.402Hz - 2.480Hz
Potenza di uscita RF: <10dBm (EIRP).
Per l'uso in esterni.

Per ulteriori informazioni su EDIFIER, visitare il sito www.edifier.com
Per consultare le nostre FAQ, visitare la pagina: www.edifier.com/it/it/support/faq
Per qualsiasi altra domanda, contattare il nostro servizio clienti via e-mail all'indirizzo: service@edifier.it
Per scaricare il manuale utente, visitare la pagina: www.edifier.com/it/it/support/download

Italiano 7

Características técnicas

Potência de saída total: RMS 74W × 2 (4ohm) + 50W × 1 (Subwoof) (DHE 3%)
Relação sinal/ruído: > 85dBA
Resposta de frequência: 50Hz - 20KHz (-3dB)
Sensibilidade: Entrada: Line In 1: 800mV ± 50mV
Line In 2: 800mV ± 50mV
DP1: 500mV/1 ± 50mV/1.
Tipo de entrada: Line In/Bluetooth/DP1
Unidade de graves: 5" (125mm)
Entrada de subwoofer: Saída de subwoofer de 4Ohm

Dockenden-in: CD
Banda de frequência: 2.402Hz - 2.480Hz
RF Potência de saída: <10dBm (EIRP).
Para utilização em exteriores.

Para obter mais informações sobre a EDIFIER, visite o site www.edifier.com
Para consultar as nossas perguntas frequentes (FAQ), visite a seguinte página: www.edifier.com/pt/pt/support/faq
Para qualquer outra questão, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente através do endereço de e-mail: service@edifier.pt
Para transferir o manual do utilizador, visite a seguinte página: www.edifier.com/pt/pt/support/download

Português 7

Technische daten

Ausgangsleistung: RMS 74W × 2 (4ohm) + 50W × 1 (Subwoof) (DHE 3%)
Signal-Rausch-Verhältnis: > 85dBA
Frequenzbereich: 50Hz - 20KHz (-3dB)
Eingangsempfindlichkeit: Line In 1: 800mV ± 50mV
Line In 2: 800mV ± 50mV
DP1: 500mV/1 ± 50mV/1.
Eingänge: Line In/Bluetooth/DP1
Treiber: 5" (125mm)
Woofer: 4Ohm Lautsprecherausgang

EU-Kundendienstkontakt:
Frequenzband: 2.402Hz - 2.480Hz
HF-Ausgangsleistung: < 10dBm (EIRP).
Keine Nutzungsbeschränkungen vorhanden.

Weitere Informationen über EDIFIER finden Sie unter www.edifier.com
Besuchen Sie unsere Seite mit den häufig gestellten Fragen (FAQ) unter: www.edifier.com/de/de/support/faq
Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte per E-Mail an unseren Kundendienst unter service@edifier.de
Um das Benutzerhandbuch herunterzuladen, besuchen Sie bitte: www.edifier.com/de/de/support/download

Deutsch 7

Foire aux questions

Problème: Pas de son
Solution:
- Vérifiez si le témoin est allumé.
- Essayez de monter le volume de votre appareil et de votre télécommande pour voir si cela fonctionne.
- Vérifiez que les câbles audio sont bien connectés et que la source audio est correctement sélectionnée.

Problème: Connexion par Bluetooth impossible
Solution:
- Vérifiez si la fonction Bluetooth de votre appareil est activée. Si ce n'est pas le cas, mettez-la en marche. Si nécessaire, désactivez la fonction Bluetooth, puis réactivez-la.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'autre appareil connecté à votre enceinte Bluetooth. Si tel est le cas, déconnectez-le.
- Vérifiez que votre appareil et votre enceinte sont à moins de 10 mètres l'un de l'autre.
- Supprimez votre enceinte de la liste des appareils Bluetooth de votre appareil, puis réessayez de la connecter.

Problème: Le volume est faible
Solution:
- Augmentez le volume de votre appareil et de votre enceinte.
- Vérifiez que les câbles audio sont bien connectés et que la source audio est correctement sélectionnée.

Problème: Le son est déformé
Solution:
- Réduisez le volume de votre appareil et de votre enceinte.
- Éloignez votre appareil de votre enceinte.

Problème: Le son ne provient que d'une seule enceinte
Solution:
- Vérifiez que le câble audio est bien connecté à la prise de sortie casque de votre appareil.

Français 7

Problemen oplossen

Probleem: Geen geluid
Oplossing:
- Controleer of de aan/uit-knop aan staat.
- Probeer het volume van uw apparaat en afstandsbediening te verhogen om te zien of dit werkt.
- Controleer of de audiokabels goed zijn aangesloten en of de audiobron correct is geselecteerd.

Probleem: Bluetooth-verbinding mislukt
Oplossing:
- Controleer of de Bluetooth-functie van uw apparaat is ingeschakeld. Zo niet, schakel deze in. Schakel indien nodig de Bluetooth-functie uit en weer in.
- Controleer of er geen ander apparaat verbonden is met uw Bluetooth-luidspreker. Koppel dit indien dat het geval is.
- Zorg dat uw apparaat en luidspreker zich binnen 10 meter van elkaar bevinden.
- Verwijder de luidspreker uit de lijst met Bluetooth-apparaten van uw apparaat en probeer opnieuw te koppelen.

Probleem: Het geluid is te zacht
Oplossing:
- Verhoog het volume op uw apparaat en luidspreker.
- Controleer of de audiokabels goed zijn aangesloten en of de audiobron correct is geselecteerd.

Probleem: Het geluid is vervormd
Oplossing:
- Verlaag het volume op uw apparaat en luidspreker.
- Plaats uw apparaat verder van de luidspreker.

Probleem: Het geluid komt slechts uit één luidspreker
Oplossing:
- Controleer of de audiokabel goed is aangesloten op de hoofdtelefoonuitgang van uw apparaat.

Nederlands 7

Risoluzione dei problemi

Problema: Nessun suono
Soluzione:
- Verificare se la spia è accesa e se è accesa.
- Provare ad aumentare il volume sia del dispositivo che del telecomando per vedere se funziona.
- Assicurarsi che i cavi audio siano ben collegati e che l'origine sia selezionata correttamente.

Problema: Impossibile collegare tramite Bluetooth
Soluzione:
- Verificare se la funzione Bluetooth del dispositivo è attiva. In caso contrario, attivarla. Se necessario, disattivare la funzione Bluetooth e riattivarla.
- Assicurarsi che non sia già collegato un altro dispositivo Bluetooth all'altoparlante. Se così fosse, scollegarlo.
- Assicurarsi che il dispositivo e l'altoparlante si trovino a una distanza massima di 10 metri l'uno dall'altro.
- Provare a dimenticare l'altoparlante dall'elenco dei dispositivi Bluetooth del dispositivo e quindi ricollegarlo.

Problema: Il volume è troppo basso
Soluzione:
- Provare ad aumentare il volume del dispositivo e dell'altoparlante.
- Assicurarsi che i cavi audio siano ben collegati e che l'origine sia selezionata correttamente.

Problema: Il suono è distorto
Soluzione:
- Provare a ridurre il volume del dispositivo e dell'altoparlante.
- Provare ad allontanare il dispositivo dall'altoparlante.

Problema: Il suono proviene da un solo altoparlante
Soluzione:
- Assicurarsi che il cavo audio sia ben collegato alla presa cuffie del dispositivo.

Italiano 7

Resolução de problemas

Problema: Sem som
Solução:
- Verifique se a luz do indicador de alimentação está ACESA.
- Tente aumentar o volume utilizando o controlo de volume principal e o controlo remoto.
- Certifique-se de que os cabos de áudio estão bem ligados e que a origem de áudio está selecionada corretamente.

Problema: Não é possível ligar por Bluetooth
Solução:
- Verifique se a função Bluetooth do seu dispositivo está ligada. Caso tenha a função Bluetooth ligada, desligue-a e volte a ligá-la, se necessário.
- Certifique-se de que o altifalante Bluetooth ainda não está ligado a outro dispositivo. Se estiver, desligue-o.
- Certifique-se de que o dispositivo e o altifalante estão a uma distância máxima de 10 metros um do outro.
- Tente ligar-se a outro dispositivo Bluetooth.

Problema: O volume é demasiado baixo
Solução:
- Verifique se o nível de alimentação principal está ligado e se o botão de pausa não consta.

Português 7

Especificações

Potência: RMS 74W × 2 (4ohm) + 50W × 1 (Subwoof) (DHE 3%)
Relação sinal/ruído: > 85dBA
Resposta de frequência: 50Hz - 20KHz (-3dB)
Sensibilidade: Entrada: Line In 1: 800mV ± 50mV
Line In 2: 800mV ± 50mV
DP1: 500mV/1 ± 50mV/1.
Tipo de entrada: Line In/Bluetooth/DP1
Unidade de graves: Tweeter com cúpula exterior de 5"(12cm)

Dockenden-in: CD
Banda de frequência: 2.402Hz - 2.480Hz
RF Potência de saída: <10dBm (EIRP).
Não haja restrições de uso.

Para mais informações sobre a EDIFIER, consulte o site www.edifier.com
Para consultar as nossas perguntas frequentes (FAQ), aceda à página seguinte: www.edifier.com/pt/pt/support/faq
Para qualquer outra questão, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente através do endereço de e-mail: service@edifier.pt
Para transferir o manual do utilizador, aceda à página seguinte: www.edifier.com/pt/pt/support/download

Português 7

Operational guide

Bluetooth

☑ Set your input device (mobile phone, tablet device, MP3/MP3 player etc.) to search for Bluetooth device and select "EDIFIER R2000DB".
☑ Follow your device was EDIFIER R2000DB".
☑ Play the audio on your device and adjust the volume to a desired level.
☑ To disconnect Bluetooth: Press & hold [ ].

Notes:
1. Bluetooth connectivity and compatibility may be different between different source devices, depending on the software versions and hardware.
2. To enjoy the full Bluetooth functions of this product, please ensure your mobile device has A2DP profile.
3. PIN code for connection is "0000" if needed.

English 7

Specifications

Total power output: RMS 74W × 2 (4ohm) + 50W × 1 (Subwoof) (DHE 3%)
Signal-to-noise ratio: > 85dBA
Response de fréquence: 50Hz - 20KHz (-3dB)
Haute sensibilité: Line In 1: 800mV ± 50mV
Line In 2: 800mV ± 50mV
DP1: 500mV/1 ± 50mV/1.
Type d'entrée: Line In/Bluetooth/DP1
Bass driver: 5" (125mm)
Entrée de basse: 4Ohm de sortie tweeter

Dockenden-in: CD
Fréquence Band: 2.402Hz - 2.480Hz
RF Power output: <10dBm (EIRP).
Pour la mise en extérieur d'une.

Pour en savoir plus sur EDIFIER, visitez www.edifier.com.
Pour consulter notre foire aux questions (FAQ), veuillez vous rendre à la page suivante: www.edifier.com/fr/fr/support/faq
Pour toute question supplémentaire, veuillez contacter notre service client par e-mail à l'adresse suivante: service@edifier.fr
Pour télécharger le manuel d'utilisateur, veuillez vous rendre à la page suivante: www.edifier.com/fr/fr/support/download

Français 7

Guía de uso

Bluetooth

☑ Configure su dispositivo (teléfono móvil, tableta, reproductor MP3/MP4, etc.) para que busque y seleccione "EDIFIER R2000DB".
☑ Siga las instrucciones que aparecen en su dispositivo "EDIFIER R2000DB".
☑ Reproduzca el audio en el dispositivo y ajuste el volumen al nivel deseado.
☑ Para desconectar el Bluetooth: Mantenga pulsado [ ].

Notas:
1. La conectividad y compatibilidad Bluetooth pueden ser diferentes en los distintos dispositivos fuente y dependerán de las versiones del software y de los dispositivos fuente.
2. Para disfrutar de todas las funciones Bluetooth de este producto, asegúrese de que su dispositivo móvil tenga el perfil A2DP.
3. El código PIN para la conexión es "0000", en caso de que se lo pida.

Español 7

Especificaciones

Potencia de salida total: RMS 74W × 2 (4ohm) + 50W × 1 (Subwoof) (DHE 3%)
Relación señal/ruido: > 85dBA
Respuesta de frecuencia: 50Hz - 20KHz (-3dB)
Sensibilidad: Entrada: Line In 1: 800mV ± 50mV
Line In 2: 800mV ± 50mV
DP1: 500mV/1 ± 50mV/1.
Tipo de entrada: Line In/Bluetooth/DP1
Altavoz de graves: 5" (125mm)
Entrada de graves: 4Ohm de salida de altavoz

Dockenden-in: CD
Banda de frecuencia: 2.402Hz - 2.480Hz
RF Potencia de salida: <10dBm (EIRP).
Para uso en exteriores.

Para obtener más información sobre EDIFIER, visite www.edifier.com.
Para consultar nuestras preguntas frecuentes (FAQ), visite la siguiente página: www.edifier.com/es/es/support/faq
Para cualquier otra pregunta, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente por correo electrónico en la siguiente dirección: service@edifier.es
Para descargar el manual de usuario, visite la siguiente página: www.edifier.com/es/es/support/download

Español 7

Fehlerbehebung

Problem: Kein Ton
Lösung:
- Überprüfen Sie, ob an der Stromversorgung leuchtet.
- Versuchen Sie, die Lautstärke zu erhöhen.
- Überprüfen Sie, ob die Audiokabel richtig angeschlossen sind und ob die Eingangsquelle gut ausgewählt wurde.

Problem: Bluetooth-Verbindung nicht möglich
Lösung:
- Überprüfen Sie, ob auf dem Quellgerät die Bluetooth-Funktion eingestellt ist. Wenn ja, dann deaktivieren Sie die Bluetooth-Funktion und aktivieren Sie sie wieder.
- Überprüfen Sie, ob auf dem Quellgerät nicht bereits eine Bluetooth-Verbindung besteht. Trennen Sie diese Verbindung gegebenenfalls.
- Überprüfen Sie, ob das Quellgerät und der Lautsprecher sich innerhalb von 10 Metern befinden.
- Versuchen Sie, die Verbindung zu trennen und erneut herzustellen.

Problem: Lautstärke zu niedrig
Lösung:
- Erhöhen Sie die Lautstärke.
- Überprüfen Sie, ob die Audiokabel richtig angeschlossen sind und ob die Eingangsquelle gut ausgewählt wurde.

Problem: Verzerrter Ton
Lösung:
- Verringern Sie die Lautstärke.
- Stellen Sie den Lautsprecher weiter weg.

Problem: Ton kommt nur aus einem Lautsprecher
Lösung:
- Überprüfen Sie, ob das Audiokabel richtig an der Stereoausgangsbuchse angeschlossen ist.

Deutsch 7

Istruzioni importanti sulla sicurezza

1. Leggere attentamente le istruzioni. Conservarle in un luogo sicuro per riferimenti futuri.
2. Usare esclusivamente gli accessori approvati dal costruttore.
3. Installare correttamente lo strumento seguendo le istruzioni nella sezione connessione del dispositivo.
4. Non utilizzare il dispositivo vicino all'acqua o all'umidità.
5. Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, non esporre il prodotto a pioggia o umidità.
6. Non usare il prodotto vicino all'acqua. Non interrompere il prodotto in modo che sia esposto a gocce o spruzzi.
7. Non collocare sul prodotto oggetti pieni di liquidi, come vasi. Non collocare sul prodotto fiamme libere, come candele accese.
8. Non permettere che oggetti o liquidi, come l'acqua, cadano nel prodotto. Non inserire oggetti nelle aperture di ventilazione.
9. Non bloccare le aperture di ventilazione. Non inserire oggetti nelle aperture di ventilazione o detriti. Potrebbero causare incendi o scosse elettriche.
10. Mantenere una distanza sufficiente intorno al prodotto per mantenere una buona ventilazione (minimo 5cm consigliato).
11. Non lasciare la spina nella presa. Prima del collegamento, verificare che non vi siano blocchi nella presa e che la spina corrisponda alla presa e sia inserita correttamente e completamente.
12. Tenere gli accessori e le parti del prodotto (come le viti) lontano dai bambini per evitare che li ingoino per errore.
13. Non posizionare il prodotto su una superficie instabile. Il prodotto potrebbe cadere, causando gravi danni. Non posizionare il prodotto sul divano o sulla coperta (o altri materiali morbidi) che potrebbero ostruire le prese di ventilazione inferiori. Non metterlo in un mobile incorporato (a meno che non sia presente una ventilazione adeguata).
14. Non camminare sul cavo di alimentazione e non pizzicarlo, soprattutto la spina, la presa e il punto in cui esce dal dispositivo.
15. Prima di pulire il prodotto con un panno asciutto, spegnere sempre prima il prodotto e staccare la spina di alimentazione.
16. Non pulire il prodotto con detergenti liquidi, alcol o altri solventi chimici né pulire la superficie del prodotto. Per la pulizia utilizzare solo un panno umido o asciutto.

⚠ L'ascolto eccessivamente alto può portare a perdite dell'udito. Tenere il volume a un livello sicuro.

Smaltimento corretto di questo prodotto: questo contrassegno indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riuso sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta oppure contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Il rivenditore può ritirare questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

⚠ Non usare con carrello, stand, treppiede, staffa o tavolo non specificati dal produttore o venduti insieme all'apparecchio. Se si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni in caso di ribaltamento.

Italiano 8

Importantes instrucciones sobre seguridad

1. Lea atentamente las instrucciones. Consérvelas en el lugar seguro como referencia en el futuro.
2. Utilice solo accesorios aprobados por el fabricante.
3